

Tłumaczenie z języka angielskiego

**MATERIALPRUEFANSTALT FUER DAS BAUWESEN**  
*INSTITUT FUER BAUSTOFFE, MASSIVBAU UND BRANDSCHUTZ*

**[ZAKŁAD BADANIA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH**  
*INSTITUT ds. MATERIARŁÓW BUDOWLANYCH, BUDOWLI MASYWNYCH I OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ]*

Instytucja notyfikowana nr 0761

## **Raport klasyfikacyjny w zakresie odporności ogniowej**

**Raport o klasyfikacji nr:**

K-3420/4076-MPA BS

**Nazwa produktu:** ściana działowa o konstrukcji metalowej w przybliżeniu grubości 125 mm z poszyciem po każdej stronie z płyt „gipsowo-włóknowych FERMACELL” grubości 12,5 mm + „FERMACELL Powerpanel H2O” grubości 12,5 mm i z wypełnieniem wełną mineralną grubości 60 mm jako izolacją pomiędzy profilami

**Wnioskodawca:** Xella Trockenbau-Systeme GmbH  
Dammstrasse 25  
D 47119 Duisburg

**Data wydania:** 12.10.2006

Niniejszy Raport Klasyfikacji zawiera 4 strony i może być używany lub powielany wyłącznie w całości.

Każda pojedyncza strona niniejszego Raportu Klasyfikacji zaoptrzona jest w pieczęć Laboratorium Badawczego.

## 1. Wprowadzenie

Niniejszy raport klasyfikacyjny w zakresie odporności ogniowej definiuje klasyfikację w odniesieniu do ściany działowej o szkieletie metalowym grubości w przybliżeniu 125 mm z poszyciem po obydwóch stronach z płyt „gipsowo-włóknowych FERMACELL” grubości 12,5 mm + „FERMACELL Powerpanel H2O” grubości 12,5 mm i wełną mineralną grubości 60 mm jako izolacja pustki pomiędzy słupkami, zgodnie z procedurą podaną w normie DIN EN 13501-2: 2003-12.

## 2. Szczegółowe informacje o klasyfikowanym elemencie

### 2.1 Rodzaj funkcji

Element jest zdefiniowany jako szkielet działowy metalowy w przybliżeniu o grubości 125 mm z okładzinami z płyt „gipsowo-włóknowych FERMACELL” grubości 12,5 mm + płyty „FERMACELL Powerpanel H2O” grubości 12,5 mm po obydwóch stronach i z wypełnieniem wełną mineralną grubości 60 mm pomiędzy słupkami jako izolacja. Jego funkcją jest powstrzymać rozprzestrzenianie się ognia w warunkach obciążenia ogniem podanych w punkcie 5 normy DIN EN 13 501-2: 2003-12.

### 2.2 Opis produktu

Wyżej wymieniony element jest wyczerpująco opisany w raporcie z badań na poparcie klasyfikacji podanej w pkt. 3.

## 3. Raport z badania i wyniki badania stanowiące podstawę klasyfikacji

Nazwa Laboratorium	Nazwa Klienta	Raport z badania / Raport z rozszerzonego zakresu stosowania Nr	Metoda badania / Zasady & data Rozszerzonego zakresu stosowania
MPA Braunschweig / „Instytut d/s Badań Materiałów dla Budownictwa“ w Brunszwiku	XELLA Trockenbau-Systeme GmbH, Duisburg / XELLA Systemy Suchej Zabudowy Sp. z o.o., Duisburg/	(3606/5005) – Ap z 22.07.2005	DIN EN 1364-1: 1999-10 DIN EN 1363-1: 1999-10

**Tabela 1: warunki badania**

Temperatura/wykres czasu:	Temperatura-wykres czasu (standardowo) zgodnie z DIN EN 1363-1: 1999-10 pkt. 5.1.1
Kierunek oddziaływania ogniem:	Symetryczne próbki, nagrzewanie na jedną powierzchnię
Ilość stron poddanych działaniu ognia:	Jedna
Zastosowane obciążenie:	Konstrukcja nienośna
Warunki podtrzymujące:	Mocowania z trzech stron (jedna pionowa krawędź swobodna)

**Tabela 2: wyniki badań**

<b>Nośność (R)</b>	
Czas zawalenia się (minuty):	-
Kryterium deformacji przekroczone po (min.):	-
<b>Integralność / Szczelność ogniowa (E)</b>	
Czas zapalenia się tamponu bawełnianego (min.):	> 120
Czas wystąpienia stałego płomienia (min.)/utrzymanie się płomienia	> 120
Czas uszkodzenia/defektu kryterium pustej przestrzeni (min.):	> 120
<b>Izolacyjność ogniowa (I)</b>	
Czas, po którym strzałka łuku średniej temperatury po stronie niepoddanej badaniu przekracza 140° C (min.)	> 120
Czas, po którym strzałka łuku maksymalnej temperatury po stronie niepoddanej badaniu przekracza 180° C (min.)	> 120

#### 4. Klasyfikacja i bezpośredni zakres zastosowania

##### 4.1 Informacja o klasyfikacji

Niniejsza klasyfikacja została przeprowadzona zgodnie z punktem 7.5.2 normy DIN EN 13 501-2: 2003-12.

##### 4.2 Klasyfikacja

Wyżej wymieniony element zostaje sklasyfikowany zgodnie z następującymi kombinacjami parametrów skuteczności działania i klas, które są właściwe. Żadna inna klasyfikacja nie jest dozwolona.

R	E	I	W	-	T	-	M	C	S	G	K
-	120	120	-	-	-	-	-	-	-	-	-

##### 4.3 Zakres bezpośredniego zastosowania

Następujące odchyłki w odniesieniu do elementu są do bezpośredniego zastosowania zgodnie z klauzulami DIN EN 13 501-2: 2003-12 w połączeniu z DIN EN 1364-1: 1000-10. Konstrukcja winna także odpowiadać założeniom/przepisom zamierzonego projektu pod względem sztywności i stabilności.

<b><u>Odchyłki od badanej konstrukcji</u></b>	<b><u>Ocena</u></b>
a) obniżenie / zmniejszenie w wysokości	akceptowane
b) zwiększenie grubości ściany	akceptowane
c) zwiększenie grubości komponentów materiałowych	akceptowane
d) zmniejszenie w wymiarach linearnych /długości płyt lub wymiarów paneli lecz nie grubości	akceptowane
e) zmniejszenie rozstawu profili	akceptowane
f) zmniejszenie odległości miejsc mocowania	akceptowane
g) zwiększenie ilości poziomych miejsc połączeń przy sprawdzonym jednym połączeniu, nie więcej niż 500 mm od krawędzi szczytowej	akceptowane
h) użycie osprzętu powierzchniowego	nie akceptowane
i) zwiększenie szerokości przy badanej jednej pionowej krawędzi swobodnej	akceptowane
k) zwiększenie wysokości do 4 m przy 1. maksymalnym bocznym wygięciu próbki $\leq 100$ mm 2. proporcjonalne zwiększenie możliwości rozszerzalności /dylatacji.	nie akceptowane

## 5. Ograniczenia

### 5.1 Zastrzeżenia

Okres ważności niniejszego Raportu Klasyfikacyjnego nie jest limitowany.

### 5.2 Ostrzeżenie

Niniejszy dokument klasyfikacyjny nie stanowi rodzaju dokumentu w formie aprobaty lub certyfikatu dla elementu.

Raport Klasyfikacyjny	Nazwisko	Podpis	Data
Przygotowany przez:	S. Schmieder		12.10.2006
Sprawdzony przez:	A. Rohling		12.10.2006
a) Za i z up. : Instytutu Badania Materiałów Budowlanych, Braunschweig			